

May 28, 2021

Dear Jordan Families and Caregivers,

The Minnesota Department of Education (MDE) updated their latest guidance for face covering requirements and Jordan Public Schools has updated our guidelines accordingly.

This clarification to the guidelines outlines that face coverings are only required for students, parents and staff in school buildings during the instructional day and while riding on school transportation. Face coverings are not required for any activities, events, sports and classes outside of the instructional day.

WHAT THIS MEANS FOR OUR SCHOOLS:

- Face coverings will still be required indoors for all students, staff and parents during the instructional day as required by the [Safe Learning Plan](#) through the end of the 2020-2021 school year.
- Face coverings will also still be required while students and staff are riding on buses at this time.
- Face coverings will not be required for students, staff or parents during extracurricular activities, sporting events or programs outside of school hours.

We appreciate your understanding as we navigate all these changes during the last few weeks of our school year. Should any additional changes be made to the guidelines, we will continue to adjust our school events in accordance with state and MDE recommendations.

We continue to receive updates regarding Summer Programming Recommendations and Requirements. More specific information will be provided to families in the days to come.

Thank you for your continued support during this time of transition.

Sincerely,
Ranae Case Evenson
Superintendent of Schools

28 de mayo de 2021

Estimadas familias y cuidadores de Jordan:

El Departamento de Educación de Minnesota (MDE) actualizó su guía más reciente para los requisitos de cobertura facial y las Escuelas Públicas de Jordan han actualizado nuestras guías en consecuencia.

Esta aclaración de las pautas describe que solo se requiere que los estudiantes, los padres y el personal se cubran la cara en los edificios escolares durante el día de instrucción y mientras viajan en el transporte escolar. No se requiere cubrirse la cara para ninguna actividad, evento, deporte o clase fuera del día escolar.

QUÉ SIGNIFICA ESTO PARA NUESTRAS ESCUELAS:

- Todos los estudiantes, el personal y los padres deberán cubrirse la cara en el interior durante el día de instrucción según lo requiere el [Plan de Aprendizaje Seguro](#) hasta el final del año escolar 2020-2021.
- También se requerirá cubrirse la cara mientras los estudiantes y el personal viajen en los autobuses en este momento.
- No se requerirá que los estudiantes, el personal o los padres cubran la cara durante actividades extracurriculares, eventos deportivos o programas fuera del horario escolar.

Agradecemos su comprensión mientras navegamos por todos estos cambios durante las últimas semanas de nuestro año escolar. En caso de que se realicen cambios adicionales a las pautas, continuaremos ajustando nuestros eventos escolares de acuerdo con las recomendaciones estatales y del MDE.

Seguimos recibiendo actualizaciones sobre las recomendaciones y los requisitos de la programación de verano. Se proporcionará información más específica a las familias en los próximos días.

Gracias por su continuo apoyo durante este tiempo de transición.

Atentamente,
Ranae Case Evenson
Superintendente de escuelas

—

28 мая 2021 г.

Уважаемые семьи и опекуны Иордании!

Департамент образования Миннесоты (MDE) обновил свое последнее

руководство по требованиям к закрытию лица, а государственные школы Иордании соответствующим образом обновили наши правила.

В этом пояснении к руководящим принципам указывается, что малярные маски требуются только для учащихся, родителей и персонала в школьных зданиях в течение учебного дня и при поездке в школьном транспорте. Маски для лица не требуются для любых мероприятий, мероприятий, занятий спортом и занятий вне учебного дня.

ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ ДЛЯ НАШИХ ШКОЛ:

- Лица по-прежнему будут требоваться в закрытых помещениях для всех учащихся, сотрудников и родителей в течение учебного дня в соответствии с требованиями [Плана безопасного обучения](#) до конца 2020-2021 учебного года.
- Покрытия для лица также будут необходимы, пока студенты и сотрудники в это время едут в автобусах.
- Учащимся, сотрудникам или родителям не потребуются маскировать лицо во время внеклассных мероприятий, спортивных мероприятий или программ вне школьных часов.

Мы ценим ваше понимание, пока мы разбираемся со всеми этими изменениями в последние несколько недель нашего учебного года. Если в правила будут внесены какие-либо дополнительные изменения, мы продолжим корректировать школьные мероприятия в соответствии с рекомендациями штата и MDE.

Мы продолжаем получать обновления, касающиеся рекомендаций и требований к летнему программированию. Более конкретная информация будет предоставлена семьям в ближайшие дни.

Спасибо за вашу постоянную поддержку в этот переходный период.

С уважением,
Ранаэ Кейс Эвенсон,
руководитель школы